

Health insurance in Belgium

What you need to know...

www.cm.be

Français p 13

Nederlands p 25



CM. Op uw gezondheid.

Contents

Foreword	3
Your registration with CM Leuven ...	4
Resident of the European Economic Area (EEA) with a European Health Insurance Card	4
Resident of the European Economic Area (EEA) without a European Health Insurance Card	5
Students from outside the European Economic Area (EEA)	5
Belgian students studying abroad, within the European Economic Area (EEA), in Switzerland or in Australia	6
Belgian students studying in a country that is not part of the European Economic Area, Switzerland or Australia	6
Employees of a Belgian employer	7
Employees who live in Belgium and work in another European Economic Area country, Switzerland or Australia	8
Employees who live in Belgium and work in another country that is not part of the European Economic Area, Switzerland or Australia	8
Reimbursement of your medical expenses	9
Expenses liable for reimbursement by Belgian health insurance	9
Expenses not liable for reimbursement through Belgian health insurance	11
Extra benefits and services from CM Leuven	11
Holidays abroad	12
Flemish care insurance	12
Contact	37
Nota's - Notes	38

Foreword

Belgium offers high-quality health care that is among the best in Europe. Its health insurance is national and compulsory: everyone living and/or working in Belgium is required to take out insurance against illness. In exchange for payment of a social security contribution, you are insured against the risks of illness, accident, hospitalisation, etc.

Belgian health insurance reimburses around 75% of the official tariffs of (Belgian) medical expenses. Some (vital) medical expenses are reimbursed in full. To obtain insurance, you need to register with a health insurance fund.

For employees, the social security contributions are deducted at source from their pay. Certain other professional categories pay a personal contribution. Family members who do not receive any personal income in Belgium or are not obliged to

subscribe to health insurance in their own name are automatically insured as dependents (child, spouse) through the health insurance of the “head of the family”. They therefore do not pay any personal contribution, but are insured through the head of their family.

International students have a different status depending on their country of origin.

Christelijke Mutualiteit (CM Leuven)

CM is the largest health insurance fund in Belgium. You can come to us not just for your compulsory health insurance, but also for extra services and benefits. Experienced specialist employees will be happy to help you get your subscription in order.

For information or personal advice, you can always contact CM. The contact details are provided on page 37.



Your registration with CM Leuven

Your registration and medical expense refunds in Belgium depend on your country of origin and/or what you are doing in Belgium.

We distinguish between the following categories:

1. Residents of the European Economic Area (EEA) + Switzerland and Australia with a European Health Insurance Card (EHIC) (p. 4)
2. Residents of the European Economic Area (EEA) + Switzerland and Australia without a European Health Insurance Card (EHIC) (p. 5)
3. Students from outside the European Economic Area (p. 5)
4. Belgian students studying abroad within the European Economic Area, in Switzerland or in Australia (p. 6)
5. Belgian students studying in a country that is not part of the European Economic Area, Switzerland or Australia (p. 6)
6. Employees of a Belgian employer (p. 7)
7. Employees who live in Belgium and work in another European Economic Area country, Switzerland or Australia (p. 8)
8. Employees who live in Belgium and work in a country that is not part of the European Economic Area, Switzerland or Australia (p. 8)

You don't belong to any of these categories? Contact us and we will advise you personally (p. 37).

1. Resident of the European Economic Area (EEA) with a European Health Insurance Card

As a resident of an EEA country, Switzerland or Australia, you need to get a European Health Insurance Card from your health insurance body before you leave for Belgium. Do you have this document? Then you don't need to register with a Belgian health insurance fund.

You only need to come along to a CM office if you have incurred necessary medical expenses (you have bought medicines, gone to see a doctor, etc.).



2. Resident of the European Economic Area (EEA) without a European Health Insurance Card

If the health insurance body in your home country cannot issue a European Health Insurance Card (EHIC) or if you have received a different document, registration with the Belgian health insurance fund is usually necessary. So contact CM Leuven as soon as possible after your arrival in Belgium. Bring the document, your bank account number and your passport with

you. We will investigate how you need to register and what contribution you need to pay.

NB: If you do not receive any income in Belgium (e.g. wages, pension, etc.) and you are still liable for insurance in the EEA, Switzerland or Australia, a European Health Insurance Card is obligatory.

3. Students from outside the European Economic Area (EEA)

Are you coming to Belgium to study as a citizen of a non-EEA country? Then registration on the Belgian population register and for Belgian health insurance is obligatory.

Depending on your situation, there are two subscription options with CM Leuven:

Registration as a “resident or person staying in Belgium”

Any holder of a (temporary) Belgian identity card can register as a resident.

You pay the following contribution to CM Leuven:

- Resident: EUR 0 to 623.84* per quarter, depending on your taxable (Belgian or foreign) income;
- Extra benefits and services: EUR 14.85* per quarter.



Registration as a “student”

This form of registration is intended for students who cannot register as a resident or person staying in Belgium.

You pay the following contribution to CM Leuven:

- Student: EUR 52.89* per quarter;
- Extra benefits and services (p. 11): EUR 14.85* per quarter.

*Amounts valid as from 1 January 2010

4. Belgian students studying abroad, within the European Economic Area (EEA), in Switzerland or in Australia

As a resident of Belgium, you need to obtain a European Health Insurance Card from CM Leuven before you leave for an EEA country, Switzerland or Australia. Do you have this document? Then you do not need to register with a foreign health insurance fund in your temporary place of residence abroad.

You only need to report to the health insurance fund of your temporary place of residence abroad if you have incurred necessary medical expenses (you have bought medicines, gone to see a doctor, etc.).

5. Belgian students studying in a country that is not part of the European Economic Area, Switzerland or Australia

Belgian legislation only provides for a contribution in the event of emergency hospitalisation. Other expenses will not be reimbursed.

out travel insurance. It is important for this insurance to cover the costs of repatriation adequately.

For medical care for which you cannot obtain any contribution, it is best to take



6. Employees of a Belgian employer

Do you work for a Belgian employer? Then a 13.07% social security contribution is automatically deducted from your gross pay for, inter alia, health insurance, accidents at work, unemployment, pension, etc. Based on a declaration from your employer that you have concluded an employment agreement with the employer, you can obtain health insurance from CM Leuven.

In addition to the deduction from your wages, you pay the following contribution directly to CM Leuven for extra benefits and services: EUR 4.95* per month per subscription (see p.11).

NB: People who work in Belgium and live in another country within the European Economic Area, in Switzerland or in Australia can remain insured in their country of residence by using an S1 document (formerly E106) that you can obtain from CM Leuven.

Replacement income in the event of disability

Have you, as an employee, suffered a loss of earnings as a result of illness or accident? Then, under specific conditions, you receive a replacement income from your health insurance. Inform CM Leuven of your illness in due course, in any case within the period of guaranteed pay from your employer. Otherwise, you run the risk of incurring financial loss. Use the Certificate of incapacity for work for this purpose, which you must get your doctor to fill in, then send it by normal post. An original doctor's certificate is also eligible for this purpose.



CM. Op uw gezondheid.

GETUIGSCHRIFT VAN ARBEIDSONGESCHIKTHEID

Arbeider - Bediende - Mijnwerker (3)
Man - vrouw (3)

INSCHR. NR. _____ GEROORDE DATUM: _____
MAATSCH.

* Vul onderstaande gegevens in of kleef uw gele klever

Naam en voornaam: _____
Hoofdverblijfsplaats (*) (1): _____
Adres waar de gerechtigde zich ter beschikking van de controle houdt (1): _____
Als u volledig werkloos bent, opgegeven vanaf welke datum:

De ondergetekende, doctor in de geneeskunde, verklaart verzorging te verlenen aan: _____
en hem (haar) arbeidsongeschikt te hebben bevonden vanaf: _____
wegens (symptomen en eventueel diagnose) (2): _____

De betrokkene is in staat - is niet in staat (3) zich te verplaatsen.
De betrokkene is ter verpleging opgenomen (3) in _____
Reden en vermoedelijke duur van de opening _____
Indien de arbeidsongeschiktheid het gevolg is van de zwangerschap, de vermoedelijke bevallingsdatum vermelden _____
Mijn collega, adviserend geneesheer, gelieve mij zijn beslissing omtrent bovengenoemde zieke mee te delen, ingeval hij niet akkoord mocht gaan. JA - NEEN (3) _____
Identificatie van de geneesheer (4) _____ Te _____
_____ (datum)
Handtekening van de behandelend geneesheer _____

AANVANG ARBEIDSONGESCHIKTHEID	ONTVANGST DATUM	OPROEPINGSTERMIJN	UIJUR	PLAATS
BIJZONDERHEDEN	DIVERSE		JAARLIJKS VOLGNR. of DOSSIER NR.	

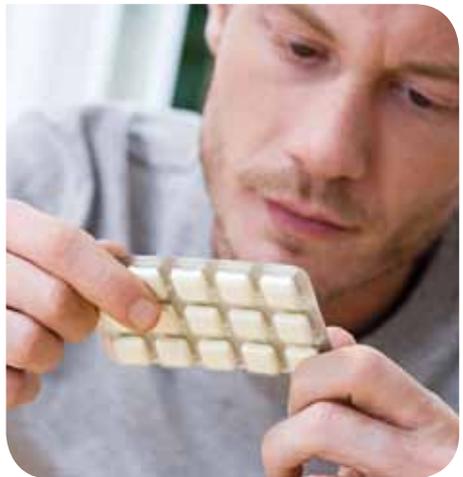
Datum en handtekening van de adviserend geneesheer _____

Bezoek aan huis door: adv. geneesheer - genesch.-insp. - verpleegster (3)
Toepassing van art. 136 §§1, 2, 3 en 134 (spec. Wet van 14 juli 1994) (3)

(1) De gerechtigde moet aan de adviserend geneesheer elke wijziging met betrekking tot zijn verblijfsplaats mededelen.
(2) De oorzaak van de arbeidsongeschiktheid opgeven door o.m. te vermelden of het gaat om een ongeval of traumatische en voldoende gegevens mededelen om de adviserend geneesheer in staat te stellen de waarschijnlijke duur van de arbeidsongeschiktheid te bepalen.
(3) Het onnodige schrappen.
(4) Inschrijvingsnummer toegekend door het RIZIV.

BEPK 3110/NA/01/2006

Certificate of incapacity for work



*Amounts valid as from 1 January 2010

7. Employees who live in Belgium and work in another European Economic Area country, Switzerland or Australia

For people who live in Belgium but work in another European Economic Area country, Switzerland or Australia, a number of important guidelines are applicable on the basis of the European regulation.

In principle, you are always subject to the social security of the country where you work. This means that you need to take out health insurance there.

As soon as you have subscribed to compulsory health insurance, ask for form S1 (formerly E106), or BL1 for people employed in Luxembourg. Submit this document to CM Leuven as quickly as possible, so that we can insure you further against possible medical expenses on the basis of the document.

Reimbursement of medical expenses incurred

Medical expenses incurred in Belgium are reimbursed in accordance with the reimbursement tariffs applicable in Belgium.

Any expenses that you have incurred in the country where you work or a third European country of residence will be reimbursed by your health insurer in the country where you work.

NB: Employees who live and work abroad can no longer subscribe to a Belgian health insurance fund.

8. Employees who live in Belgium and work in a country that is not part of the European Economic Area, Switzerland or Australia

Before leaving, it is advisable to check whether there are any bilateral agreements between Belgium and the country in question. You can obtain this information from your CM office.

Also look into whether it would be best for you to:

- take out Belgian private insurance for health care abroad during your stay;
- obtain insurance in situ;
- obtain cover from the Dienst Overzeese Sociale Zekerheid (Overseas Social Security Office).



Reimbursement of your medical expenses

Expenses liable for reimbursement by Belgian health insurance

The list of medical expenses that are eligible for reimbursement by the health insurance is very extensive and detailed. Here is a summary:

Outpatient care from doctors, specialists, dentists, etc.

You have a free choice of care provider in Belgium. You can find doctors in private practice or connected to a hospital.

Always take cash with you to the doctor, and after the consultation pay the doctor's fee immediately. Not many doctors can accept payment with an electronic payment card.

When you consult a doctor or specialist, you receive a "certificate of assistance provided".

Reimbursement through compulsory health insurance is made afterwards on the basis of this certificate of assistance provided. Stick your yellow identification sticker (which you received when you registered with CM Leuven) to the certificate and submit this document to CM Leuven.

NB: Some health care providers have negotiated fixed tariff arrangements with the health insurance funds: these are contracted doctors. Others may request extra supplements that are not eligible for reimbursement.

You can always ask your health insurance fund whether or not your health care provider is contracted.

AAN TE VULLEN DOOR DE GERECHTIGDE
HIERNA INVULLEN OF KLEEFBRUIJDE VI. AANBRENGEN

CM 108

GETUIGSCHRIJF VOOR VERSTREKTE HULP
IN TE VULLEN DOOR DE VERSTREKKER

Naam en voornaam van de patiënt:

Gerechtigde - Echtcgenote - Kind - Ascendent (1)

Raadpleging - Bezoek (2)

Datum: Nomenclatuur nr.

Reiskosten:

Andere verstrekingen (2)

Datum van de verstreking	Nummer v. d. nomenclatuur	Voorbedragen aan VI.	Datum van de verstreking	Nummer v. d. nomenclatuur	Voorbedragen aan VI.

Voorgescreven door: (Naam en voornaam)

op datum van:

R.I.Z.V.V. - identificatienummer van de voorschrijver:

Laboratorium of apparaatuur of dienst erkend onder nummer:

Datum van ontvangst van het voorschrijf: (1)

Patiënt te geohospitaliseerd / ambuland (1):

Nummer van de instelling: Dienst:

(1) Schrijven wat hier past.
(2) De niet gebroekbare veldjes oorkruisen.

Identificatie van de verstrekker:

Bedrag M.B. 21.1.94

Datum: Handtekening van de verstrekker:

ONTVANGSTBEWIJS

Datum: Handtekening van de verstrekker:

Ontvangen de som van:

Certificate of assistance provided

Emergencies

In an emergency, you can also get help directly via the hospital emergency service. However, do not use the service inappropriately. You will pay extra for it if you do. At night and during the weekend, general practitioner on-call services are available.



CM-letterboxes

Returning documents

You can return your documents to CM Leuven using the CM-Direct envelopes and the white CM post boxes.

Find a CM post box in your neighbourhood at www.cm.be

Click on "CM in uw buurt" (CM in your neighbourhood).



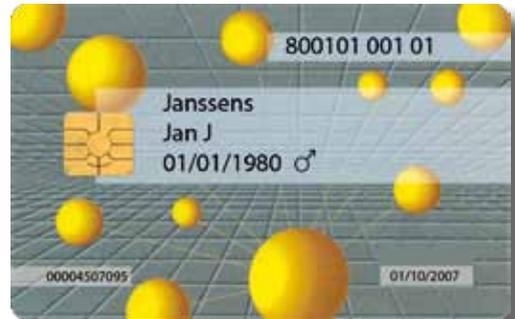
Medicines

A number of medicines are liable for reimbursement through the compulsory health insurance. (Ask your doctor for information.) For these medicines and reimbursement of their costs, you need a prescription from your doctor and a valid SIS card (= proof of identification for health insurance). You receive this card automatically when you subscribe to the health insurance fund.

You need to take the prescription for the medicines and your SIS card with you to the pharmacist.

(Day) hospitalisation

Your choice of hospital and type of room largely determine your personal share of the hospital costs. A hospital stay in a single room costs significantly more than in a room for more than one person. Find out about it beforehand and always take your SIS card with you when you



SIS-card

are admitted. Belgian health insurance then settles the contribution directly with the health insurance fund and you only pay your personal share. If you wish, CM Leuven can check that your hospital invoice is correct. In this case, you need to send us the invoice before you pay it.

Expenses not liable for reimbursement through Belgian health insurance

Belgian compulsory health insurance does not reimburse all medical expenses.

A summary follows:

- all supplements invoiced by non-contracted health care providers;
- extra costs for a single room during a hospital admission;

- dentures for people under the age of 50;
- cosmetic work;
- tooth extractions for people of between 15 and 60 years of age.

Reimbursement of some expenses is provided for among the extra benefits and services provided by CM Leuven (see below).

Extra benefits and services from CM Leuven

In addition to correct administration of Belgian compulsory health insurance, CM Leuven offers extra benefits and services in exchange for the small contribution of EUR 4.95* per month per subscription. Dependent children and spouses do not need to pay this contribution.

After a few months of subscription, you can benefit from:

- a financial contribution for homeopathy, osteopathy and chiropractic, glasses and lenses for children and young people, etc.;
- "Eurocross" medical travel insurance (p. 12);
- a loan without charge of medical aids and materials: baby scales, aerosol equipment, crutches, wheelchairs, breast pump equipment, etc.;
- a financial contribution to the membership fees of sports clubs and gym memberships for young people up to 25 years of age;
- an extra contribution to your hospitalisation costs. There are various options



- and arrangements for this. For the best choice, contact CM Leuven;
- a childbirth premium of EUR 130* per subscribed parent.

You can also come to CM Leuven for reliable, comprehensive hospitalisation insurance, the CM Hospital Plan. For more information, you can always contact us.

*Amounts valid as from 1 January 2010

Holidays abroad

Are you going on holiday to another country? We are there to look after you then too. For a holiday of up to 3 months, you can benefit from our medical travel insurance. This is included in your subscription to CM Leuven.

Reimbursement is provided for emergency medical expenses, whether or not incurred during an admission to hospital. The costs of repatriation to Belgium, if medically necessary, are also covered by this insurance. Ask for your World Assistance Card from CM Leuven.



World Assistance Card

Flemish care insurance (Vlaamse zorgverkering)

Flemish care insurance offers protection against high non-medical costs to persons heavily reliant on care.

This is compulsory insurance for anyone living and/or working in Flanders who is more than 25 years of age.

You can also subscribe to Flemish care insurance through CM Leuven. In 2010, the contribution was EUR 25 per year.

NB: International students and their dependent family members who are only staying in Belgium for their studies cannot subscribe to Flemish care insurance.

L'assurance soins de santé en Belgique

Ce que vous voulez savoir ...

www.cm.be



CM. Op uw gezondheid.

Index

Avant-propos	15		
Votre affiliation à la CM Leuven	16		
Les citoyens de l'Espace Économique Européen (EEE) titulaires d'une carte européenne d'assurance maladie	16	Les ressortissants belges qui travaillent dans un autre pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen (EEC), ou autre que la Suisse ou l'Australie	20
Les citoyens de l'Espace Économique Européen (EEE) non titulaires d'une carte européenne d'assurance maladie	17		
Les étudiants provenant d'un pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen (EEE)	17	Le remboursement de vos frais médicaux	21
Les étudiants belges qui étudient à l'étranger, au sein de l'Espace Économique Européen (EEC), en Suisse ou en Australie	18	Les frais donnant droit à un remboursement par l'assurance maladie belge	21
Les étudiants belges qui étudient dans un pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen (EEC), ou autre que la Suisse ou l'Australie	18	Les frais ne donnant pas droit à un remboursement par l'assurance maladie belge	23
Les employés au service d'un employeur belge	19	Avantages et services complémentaires de la CM	23
Les ressortissants belges qui travaillent dans un autre pays de l'Espace Économique Européen (EEC), en Suisse ou en Australie	20	Vacances à l'étranger	24
		L'assurance de soins	24
		Contact	37
		Nota's - Notes	38

Avant-propos

En Belgique, la qualité des soins de santé figure parmi les meilleurs d'Europe. L'assurance maladie est obligatoire et fait partie des compétences fédérales : toute personne résidant et / ou travaillant dans notre pays est tenue de s'assurer contre la maladie. En contrepartie du paiement d'une cotisation de sécurité sociale, vous êtes assurés contre les risques liés aux maladies, accidents, hospitalisations, ...

L'assurance maladie belge rembourse environ 75 % des tarifs officiels des frais médicaux (belges). Certains frais médicaux (vitaux) sont entièrement remboursés.

Pour vous assurer, vous devez vous affilier à une mutuelle.

Pour les employés, les cotisations de sécurité sociale sont directement prélevées sur leur salaire. Les personnes appartenant à certaines autres catégories professionnelles paient leur propre cotisation. Les membres

de la famille qui ne perçoivent aucun revenu en Belgique ou qui ne sont pas obligés de s'affilier à leur propre nom sont considérés comme personnes à charge (enfants, conjoints) et sont automatiquement assurés via l'assurance maladie du 'chef de famille'. Ils ne paient donc pas de cotisation propre, mais sont assurés via leur chef de famille.

Les étudiants étrangers ont un statut à part, en fonction de leur pays d'origine.

La Christelijke Mutualiteit (CM Leuven)

La CM est la mutuelle la plus importante en Belgique. Outre l'assurance maladie obligatoire, elle vous propose également des services et avantages complémentaires. Nos collaborateurs compétents et expérimentés sont à votre disposition pour vous aider à vous affilier.

Pour obtenir des informations ou un conseil personnalisé, n'hésitez pas à contacter la CM. Nos coordonnées figurent à la page 37.



Votre affiliation à la CM Leuven

Votre affiliation et le remboursement des frais médicaux en Belgique dépendent du pays duquel vous êtes originaire et/ou de votre activité en Belgique.

On distingue les catégories suivantes :

1. Les citoyens de l'Espace Économique Européen (EEE) (+ Suisse et Australie) titulaires d'une carte européenne d'assurance maladie (CEAM) (p. 16)
2. Les citoyens de l'Espace Économique Européen (EEE) (+ Suisse et Australie) non titulaires d'une carte européenne d'assurance maladie (CEAM) (p. 17)
3. Les étudiants provenant d'un pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen. (p. 17)
4. Les étudiants belges qui étudient à l'étranger au sein de l'Espace Économique Européen, en Suisse ou en Australie. (p. 18)
5. Les étudiants belges qui étudient dans un pays qui ne fait pas partie de l'Espace Économique Européen, ou autre que la Suisse ou l'Australie. (p. 18)
6. Les employés au service d'un employeur belge (p. 19)
7. Les ressortissants belges qui travaillent dans un autre pays de l'Espace Économique Européen (EEC), en Suisse ou en Australie (p. 20)
8. Les ressortissants belges qui travaillent dans un pays qui n'appartient pas à l'Espace Économique Européen, ou autre que la Suisse ou l'Australie (p. 20)

Vous ne faites partie d'aucune de ces catégories? Contactez-nous pour obtenir un conseil personnalisé. (p. 37)

1. Les citoyens de l'Espace Économique Européen (EEE) titulaires d'une carte européenne d'assurance maladie

En tant que citoyen d'un pays faisant partie de l'EEE, citoyen suisse ou australien, vous devez vous munir avant votre départ pour la Belgique d'une carte européenne d'assurance maladie auprès de votre organisme d'assurance maladie. Vous disposez de ce document ? Dans ce cas, vous ne devez pas vous inscrire auprès d'une mutuelle belge.

Vous ne devrez vous rendre dans l'un des bureaux de la CM que si vous avez dû exposer des frais médicaux nécessaires (achat de médicaments, consultation chez un médecin, ...).



2. Les citoyens de l'Espace Économique Européen (EEE) non titulaires d'une carte européenne d'assurance maladie

Si l'assurance maladie de votre pays n'est pas en mesure de vous délivrer une carte européenne d'assurance maladie (CEAM) ou si vous avez reçu un autre document, vous devrez dans la plupart des cas vous affilier auprès d'une mutuelle belge. Après votre arrivée en Belgique, contactez au plus vite la CM Leuven à cette fin. Munissez-vous du document reçu, de votre numéro de compte en banque et de

votre passeport international. Nous déterminerons comment vous affilier ainsi que le montant de vos cotisations.

Attention : si vous ne percevez pas de revenus en Belgique (ex. salaire, pension, ...) mais que vous restez assujéti à la loi sur les assurances dans l'EEE, en Suisse ou en Australie, vous devez obligatoirement être titulaire d'une carte européenne d'assurance maladie.

3. Les étudiants provenant d'un pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen (EEE)

Vous venez étudier en Belgique et vous n'êtes pas citoyen de l'EEE ? Vous devez obligatoirement vous inscrire au registre belge de la population et vous affilier auprès d'une mutuelle belge.

En fonction de votre situation, il existe deux possibilités d'affiliation à la CM Leuven :

Affiliation en tant que 'résident ou séjournant en Belgique'

Toute personne titulaire d'une carte d'identité belge (provisoire) peut s'affilier en tant que résident.

Le montant de vos cotisations à la CM Leuven est le suivant :

- Résident : de 0 à 623,84* euros par trimestre, selon vos revenus nets imposables (belges ou étrangers) ;
- Avantages et services complémentaires: 14,85* euros par trimestre.



Affiliation en tant qu' 'étudiant'

Ce mode d'affiliation est réservé aux étudiants qui ne peuvent pas s'inscrire comme résident ou séjournant en Belgique.

Le montant de vos cotisations à la CM Leuven est le suivant :

- Étudiant: 52,89* euros par trimestre
- Avantages et services complémentaires (p. 23) : 14,85* euros par trimestre

*Montants applicables à partir du 01-01-2010

4. Les étudiants belges qui étudient à l'étranger, au sein de l'Espace Économique Européen (EEC), en Suisse ou en Australie

En tant que citoyen belge, avant votre départ pour un pays appartenant à l'EEC, pour la Suisse ou l'Australie, vous devez demander une carte européenne d'assurance maladie auprès de la CM Leuven. Vous possédez ce document? Vous ne devez pas vous affilier à une

mutuelle dans le pays où vous séjournerez.

Vous ne devez vous rendre dans l'un des bureaux de la mutuelle de votre pays de séjour que si vous avez dû exposer des frais médicaux nécessaires (achat de médicaments, consultation chez un médecin, ...).

5. Les étudiants belges qui étudient dans un pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen (EEC), ou autre que la Suisse ou l'Australie.

La législation belge ne prévoit de remboursement qu'en cas d'admission aux urgences d'un hôpital. Les autres frais médicaux ne vous seront pas remboursés.

remboursement, nous vous recommandons de souscrire une assurance voyage. Vérifiez toutefois que cette assurance couvre correctement les frais de rapatriement.

En ce qui concerne les soins médicaux pour lesquels vous n'avez pas droit à un



6. Les employés au service d'un employeur belge

Vous travaillez au service d'un employeur belge ? Une cotisation sociale d'un montant équivalent à 13,07 % de votre salaire sera directement prélevée de votre salaire brut. Cette cotisation est destinée e.a. à l'assurance maladie, aux accidents de travail, au chômage, à la pension, ... Sur base d'une déclaration de votre employeur attestant que vous êtes lié à ce dernier par un contrat de travail, vous pourrez vous affilier à la CM Leuven.

Outre cette cotisation retenue sur votre salaire, vous paierez directement à la CM Leuven les cotisations pour avantages et services complémentaires suivantes : 4,95* euros par mois par affilié (voir p. 23)

Attention : les personnes qui travaillent en Belgique et résident dans un autre pays appartenant à l'Espace Économique Européen, en Suisse ou en Australie peuvent rester assurées dans leur pays de résidence au moyen d'un document S1 (ancien E106) qu'elles peuvent obtenir auprès de la CM Leuven.

Revenus de remplacement en cas d'incapacité de travail

En tant qu'employé, vous avez subi une perte de salaire suite à une maladie ou un accident ? Vous recevrez, sous certaines conditions, un revenu de remplacement de votre organisme d'assurance maladie. Vous devez signaler cette maladie à temps à la CM Leuven, certainement pendant la période de revenu garanti par l'employeur, sous peine de perdre votre droit à ce revenu de remplacement. Pour cela, utilisez le certificat d'incapacité de travail à faire compléter par le médecin et à nous renvoyer par la poste. Vous pouvez également nous renvoyer un certificat médical original.

GETUIGSCHRIJF VAN ARBEIDSONGESCHIKTHEID



CM. Op uw gezondheid.

Arbeider - Bediende - Mijnerwerk (3)
Man - vrouw (3)

INSCHR. NR. GEBOortedatum:
MAATSCH.

* Vul onderstaande gegevens in of kleef uw gele klever
Naam en voornaam:
Hoofdverblijfsplaats (*) (1):

Adres waar de gerechtigde zich ter beschikking van de centrale houdt (1):

Als u volledig werkloos bent, opgegeven vanaf welke datum:

De ondergetekende, doctor in de geneeskunde, verklaart verzorging te verlenen aan:
.....
en hem (haar) arbeidsongeschikt te hebben bevonden vanaf:
wegens (symptomen en eventueel diagnose) (2):

De betrokkene is in staat - is niet in staat (3) zich te verplaatsen.
De betrokkene is ter verpleging opgenomen (3) in
sedert

Reden en vermoedelijke duur van de opnemings
Indien de arbeidsongeschiktheid het gevolg is van de zwangerschap, de vermoedelijke bevallingsdatum
vermelden

Mijn collega, adviserend geneesheer, gelieve mij zijn beslissing omtrent bovengenoemde ziekte mee te delen,
ingeval hij niet akkoord mocht gaan. JA - NEEN (3)

Identificatie van de geneesheer (4) Te
(datum)
Handtekening van de behandelend geneesheer

AANVANG ARBEIDSONGESCHIKTHEID	ONTVANGSTADUM	OPROEPINGSTERMIJN	LAUR	PLAATS
BIJZONDERHEDEN		DIVERSE	JAARLIJKS VOLGNR. of DOSSIER NR.	

Datum en handtekening van de adviserend geneesheer

Bezoek aan huis door: adv. geneesheer - geneesch.-Insp. - verpleegster (3)
Toepassing van art. 136 §§1,2,3 en 134 (gec. Wet van 14 juli 1994) (3)

(1) De gerechtigde moet aan de adviserend geneesheer elke wijziging met betrekking tot zijn verblijfsplaats meedelen.
(2) De oorzaak van de arbeidsongeschiktheid opgegeven door o.m. te vermelden of het gaat om een ongeval of traumatische en voldoende gegevens meedelen om de adviserend geneesheer in staat te stellen de waarschijnlijke duur van de arbeidsongeschiktheid te bepalen.
(3) Het onnodige schrappen.
(4) Inschrijvingsnummer toegelend door het RIZIV.

Certificat d'incapacité de travail



*Montants applicables à partir du 01-01-2010

7. Les ressortissants belges qui travaillent dans un autre pays de l'Espace Économique Européen (EEC), en Suisse ou en Australie

Pour les ressortissants belges qui travaillent dans un autre pays de l'Espace Économique Européen, en Suisse ou en Australie, une série de directives importantes s'appliquent en vertu de la législation européenne.

En principe, vous êtes assujéti à la sécurité sociale du pays où vous travaillez. Cela signifie que vous devez souscrire une assurance maladie dans ce pays.

Dès que vous êtes affilié à une assurance maladie légale, vous devez demander le formulaire S1 (ancien E106), ou BL1 pour les personnes employées au Luxembourg. Ce document est à transmettre au plus vite à la CM Leuven, car c'est sur base de ce dernier que nous allons pouvoir continuer

à vous assurer contre les frais médicaux potentiels.

Remboursement des frais médicaux exposés

Les frais médicaux exposés en Belgique sont remboursés selon les tarifs de remboursement applicables en Belgique.

Les dépenses médicales que vous avez pu consentir dans le pays dans lequel vous travaillez ou dans un pays de séjour européen tiers vous seront remboursés par l'assureur maladie du pays dans lequel vous travaillez.

Attention : Les employés qui résident et travaillent à l'étranger ne peuvent plus s'affilier à une mutuelle belge.

8. Les ressortissants belges qui travaillent dans un pays n'appartenant pas à l'Espace Économique Européen (EEC), ou autre que la Suisse ou l'Australie

Nous vous conseillons de vous renseigner avant votre départ sur l'existence d'un accord bilatéral entre la Belgique et ce pays. Votre bureau de la CM peut vous fournir cette information.

À envisager également :

- souscrire une assurance privée belge couvrant les frais médicaux exposés durant votre séjour ;
- souscrire une assurance sur place ;
- vous affilier auprès de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer.



Le remboursement de vos frais médicaux

Les frais donnant droit à un remboursement par l'assurance maladie belge

La liste des frais médicaux donnant droit à un remboursement par l'assurance maladie est très longue et détaillée. En voici un petit aperçu :

Les frais ambulatoires exigés par les médecins, spécialistes, dentistes...

En Belgique, vous pouvez choisir librement votre prestataire de soins. Les médecins exercent dans des cabinets privés ou sont liés à un hôpital.

Vous devez toujours vous munir d'argent liquide pour vous rendre à une consultation médicale. Après la consultation, vous payez directement ses honoraires au médecin. Rares sont les médecins qui possèdent un terminal de paiement électronique.

Après une consultation chez un médecin ou spécialiste, vous recevrez une 'attestation de soins donnés'.

C'est sur base de cette attestation que l'assurance maladie légale effectuera le remboursement. Vous devez coller votre vignette jaune d'identification (dont vous avez reçu un feuillet lors de votre affiliation à CM Leuven) sur ce document et le renvoyer à CM Leuven.

Attention : certains prestataires de soins appliquent les honoraires fixés avec les mutuelles : on les appelle médecins conventionnés. D'autres peuvent appliquer des suppléments qui ne donnent pas droit à un remboursement.

N'hésitez pas à vous adresser à votre mutuelle pour savoir si votre prestataire de soins est conventionné.

The form is titled 'GETUIGSCHRIFT VOOR VERSTREKTE HULP' and is intended for patients to provide information about their medical care. At the top, there is a yellow sticker from 'CM 108' with a barcode and the text 'AAN TE VULLEN DOOR DE GERECHTIGDE' and 'HIERNA INVULLEN OF KLEEFBRIEFJE VI. AANBRENGEN'. Below the sticker, the form is divided into several sections:

- IN TE VULLEN DOOR DE VERSTREKKER**: A section for the patient to fill out, including fields for name, date of birth, and other personal information.
- Voorgeschreven door**: A section for the doctor's name and date of prescription.
- Identificatie van de verstrekker**: A section for the provider's identification, including a date and a handwritten signature.

Datum van de verstrekking	Numerus v. d. nummeratuur	Voorbehouden aan v.l.	Datum van de verstrekking	Numerus v. d. nummeratuur	Voorbehouden aan v.l.

Attestation de soins donnés

Urgences

Pour les cas d'urgence, vous pouvez aussi vous adresser directement au service des urgences de l'hôpital. Mais il ne faut pas abuser de ce service, sous peine de devoir payer un supplément. Les médecins généralistes assurent aussi des gardes de nuit et durant le week-end.



Les boîtes aux lettres CM

Remise des documents

Vous transmettez les documents à la CM Leuven dans les enveloppes CM-Direct à poster dans les boîtes aux lettres blanches CM.

Trouvez une boîte aux lettres CM dans votre quartier ou sur www.cm.be

Via la rubrique 'CM in uw buurt'.



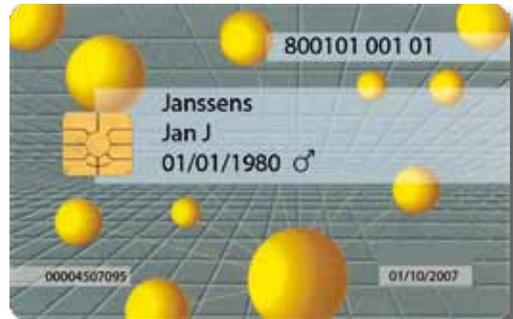
Médicaments

Certains médicaments donnent droit à un remboursement par l'assurance maladie légale (demandez conseil au médecin.) Pour ces médicaments et leur remboursement, une prescription du médecin ainsi qu'une carte SIS (preuve d'identification pour l'assurance maladie) sont requises. Cette carte vous sera délivrée automatiquement lorsque vous vous affiliez à la mutuelle.

Vous devez présenter la prescription du médecin et votre carte SIS au pharmacien.

Hospitalisation (de jour)

Le choix de l'hôpital et du type de chambre déterminent en grande partie votre participation personnelle aux frais d'hospitalisation. Une admission en chambre particulière coûte beaucoup plus cher que si vous partagez une chambre avec d'autres patients. Renseignez-vous au préalable et munissez-vous toujours de votre



Carte SIS

carte SIS lors de l'admission. L'assurance maladie belge règlera ainsi directement le remboursement avec l'hôpital et vous ne payerez que votre quote-part personnelle. Si vous le souhaitez, la CM Leuven peut vérifier que votre facture d'hôpital est correcte. Dans ce cas, envoyez-nous la facture avant de la payer.

Les frais ne donnant pas droit à un remboursement par l'assurance maladie belge

L'assurance maladie légale belge ne rembourse pas tous les frais médicaux.

Voici un aperçu des frais non remboursés :

- tous les suppléments appliqués par les prestataires de soins non conventionnés;
- les frais supplémentaires pour un séjour à l'hôpital en chambre particulière;

- les prothèses dentaires pour les - de 50 ans;
- les opérations de chirurgie esthétique;
- les extractions dentaires pour les personnes entre 15 et 60 ans.

Certains frais donnent cependant droit à un remboursement dans le cadre des avantages et services complémentaires de la CM Leuven (voir plus bas)

Avantages et services complémentaires de la CM

Outre l'application adéquate de l'assurance maladie légale belge, la CM Leuven propose des avantages et services complémentaires moyennant une cotisation minimale de 4,95* euros par mois par affilié. Les enfants et conjoints à charge ne doivent pas payer ces cotisations.

Après quelques mois de stage, vous pouvez bénéficier :

- d'une intervention financière dans les traitements d'homéopathie, ostéopathie et chiropraxie, pour la fourniture de lunettes & lentilles pour les enfants & les jeunes, ... ;
- d'une assurance médicale voyage 'Eurocross' (p. 24);
- du prêt gratuit de matériel médical : pèse-bébé, aérosol, béquilles, chaise roulante, tire-lait, ... ;
- d'une intervention financière dans la cotisation de clubs sportifs et abonnements de fitness pour les jeunes jusqu'à 25 ans ;
- d'un remboursement complémentaire des frais d'hospitalisation. Plusieurs options et modalités sont possibles. Pour



être sûr de faire le bon choix, contactez la CM Leuven;

- d'une prime de naissance de 130* euros par parent affilié.

La CM Leuven vous propose également une assurance hospitalisation complète : Hospitaalplan CM. Pour plus d'informations à ce sujet, n'hésitez pas à nous contacter.

*Montants applicables à partir du 01-01-2010

Vacances à l'étranger

Vous partez en vacances à l'étranger? Nous restons à vos côtés. Pour les vacances d'une période de maximum 3 mois, vous pouvez bénéficier de notre assurance médicale voyage. Elle est incluse dans votre affiliation à la CM Leuven.

Les frais médicaux d'urgence donnent droit à un remboursement, qu'ils impliquent ou non une admission à l'hôpital. Les frais de rapatriement en Belgique sont, si médicalement nécessaires, également couverts par cette assurance. Demandez votre World Assistance Card à la CM Leuven.



World Assistance Card

L'assurance de soins (Vlaams zorgverzekering)

L'assurance de soins offre aux personnes nécessitant des soins répétés une protection contre les frais non médicaux élevés.

Il s'agit d'une assurance obligatoire pour les personnes de plus de 25 ans résidant et/ou travaillant en Flandre.

Vous pouvez souscrire à la L'assurance de soins directement auprès de la CM Leuven.

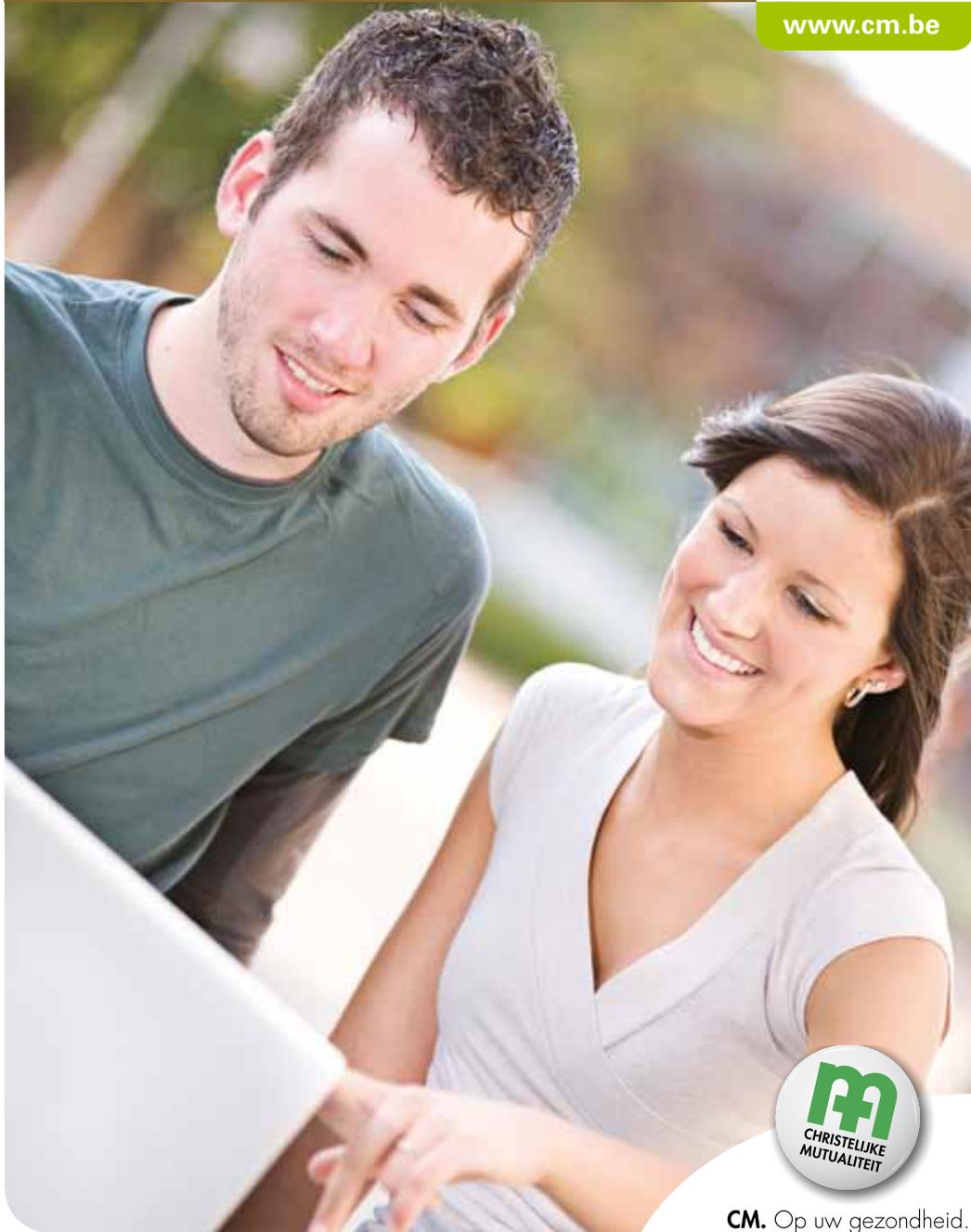
En 2010, la cotisation s'élève à 25 euros par an.

Attention : Les étudiants internationaux et les membres de leur famille à leur charge qui résident en Belgique uniquement dans le cadre de leurs études ne peuvent pas souscrire à la L'assurance de soins.

Ziekteverzekering in België

Wat je moet weten...

www.cm.be



CM. Op uw gezondheid.

Inhoud

Voorwoord.....	27	Werknemers die wonen in België en werken in een ander land dat niet behoort tot de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië	32
Je inschrijving bij CM Leuven.....	28	De terugbetaling van je medische kosten.....	33
Inwoner van de Europese Economische Ruimte (EER) met Europese ziekteverzekeringsskaart	28	Vergoedbare kosten door de Belgische ziekteverzekering.....	33
Inwoner van de Europese Economische Ruimte (EER) zonder Europese ziekteverzekeringsskaart.....	29	Niet-vergoedbare kosten door de Belgische ziekteverzekering.....	35
Studenten van buiten de Europese Economische Ruimte (EER)	29	Extra voordelen en diensten van CM Leuven.....	35
Belgische studenten die studeren in het buitenland, binnen de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland of Australië.....	30	Vakantie in het buitenland.....	36
Belgische studenten die studeren in een land dat niet behoort tot de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië	30	De Vlaamse Zorgverzekering.....	36
Werknemers van een Belgische werkgever...31		Contact.....	37
Werknemers die wonen in België en werken in een ander land van de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië	32	Nota's - Notes.....	38

Voorwoord

In België geniet je van een kwaliteitsvolle gezondheidszorg die tot de beste in Europa hoort. Deze ziekteverzekering is nationaal en verplicht geregeld: iedereen die in België woont en/of werkt is verplicht om zich te verzekeren tegen ziekte. In ruil voor de betaling van een sociale zekerheidsbijdrage ben je verzekerd tegen de risico's bij ziekte, ongeval, hospitalisatie...

De Belgische ziekteverzekering betaalt ongeveer 75 % van de officiële tarieven van de (Belgische) medische kosten terug. Sommige (levensnoodzakelijke) medische kosten worden volledig terugbetaald.

Om je te verzekeren moet je je inschrijven bij een ziekenfonds.

Voor werknemers worden de sociale zekerheidsbijdragen onmiddellijk van hun loon afgehouden. Sommige andere beroeps-

categorieën betalen een eigen bijdrage. Gezinsleden die geen eigen inkomen ontvangen in België of niet verplicht zijn om op eigen naam aan te sluiten, zijn als persoon ten laste (kinderen, echtgenoten) automatisch verzekerd via de ziekteverzekering van het 'gezinshoofd'. Zij betalen dus geen eigen bijdrage, maar zijn verzekerd via hun gezinshoofd. Internationale studenten hebben een apart statuut naargelang hun land van herkomst.

De Christelijke Mutualiteit (CM Leuven)
CM is het grootste ziekenfonds in België. Hier kun je terecht voor je verplichte ziekteverzekering, maar ook voor extra diensten en voordelen. Deskundige en ervaren medewerkers helpen je graag om je aansluiting in orde te brengen.

Voor informatie of persoonlijk advies kun je CM steeds contacteren. Zie hiervoor de contactgegevens op pagina 37.



Je inschrijving bij CM Leuven

Je inschrijving en terugbetaling van medische kosten in België is afhankelijk van jouw land van herkomst en/of je activiteit in België.

We onderscheiden volgende categorieën:

1. Inwoners van de Europese Economische Ruimte (EER) + Zwitserland en Australië met een Europese ziekteverzekeringskaart (EZVK) (p. 28)
2. Inwoners van de Europese Economische Ruimte (EER) + Zwitserland en Australië zonder een Europese ziekteverzekeringskaart (EZVK) (p. 29)
3. Studenten van buiten de Europese Economische Ruimte (p. 29)
4. Belgische studenten die studeren in het buitenland binnen de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië (p. 30)
5. Belgische studenten die studeren in een land dat niet behoort tot Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië (p. 30)
6. Werknemer van een Belgische werkgever (p. 31)
7. Werknemers die wonen in België en werken in een ander land van de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië (p. 32)
8. Werknemers die wonen in België en werken in een land dat niet behoort tot de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië (p. 32)

Behoor je niet tot één van deze categorieën? Contacteer ons, zodat wij je persoonlijk kunnen adviseren. (p. 37)

1. Inwoner van de Europese Economische Ruimte (EER) met Europese ziekteverzekeringskaart

Als inwoner van een land uit de EER, Zwitserland of Australië moet je voor je afreis naar België een Europese ziekteverzekeringskaart afhalen bij je ziekteverzekering-instelling. Beschik je over dit document? Dan moet je je niet inschrijven bij een Belgisch ziekenfonds.

Alleen als je noodzakelijke medische kosten hebt gemaakt, (je hebt geneesmiddelen gekocht, een bezoek aan een arts gebracht ...) kom je langs in één van onze CM-kantoren.



2. Inwoner van de Europese Economische Ruimte (EER) zonder Europese ziekteverzekeringskaart

Wanneer de ziekteverzekering in je thuisland geen Europese ziekteverzekeringskaart (EZVK) kan afleveren of wanneer je een ander document ontvangen hebt, is een inschrijving in het Belgisch ziekenfonds meestal noodzakelijk. Neem dan zo snel mogelijk na je aankomst in België contact op met CM Leuven. Breng het document mee, je bankrekeningnummer en je

internationaal paspoort. Wij onderzoeken hoe je moet ingeschreven worden en welke bijdrage je moet betalen.

Opgelet: ontvang je geen inkomsten in België (bv loon, pensioen ...) en blijf je verzekeringsplichtig in EER, Zwitserland of Australië, dan is een Europese ziekteverzekeringskaart verplicht.

3. Studenten van buiten de Europese Economische Ruimte (EER)

Kom je in België studeren als een niet-EER burger? Dan is een inschrijving in het Belgisch bevolkingsregister en de Belgische ziekteverzekering verplicht.

Afhankelijk van je situatie zijn er twee mogelijkheden om aan te sluiten bij CM Leuven:

Inschrijving als 'resident of verblijvende in België'

Elke persoon die beschikt over een (tijdelijke) Belgische identiteitskaart kan zich inschrijven als resident.

Je betaalt aan CM Leuven volgende bijdrage:

- Resident: van 0 tot 623,84* euro per kwartaal afhankelijk van je belastbaar (Belgisch of buitenlands) inkomen;
- Extra voordelen en diensten: 14,85* euro per kwartaal.



Inschrijving als 'student'

Deze inschrijving is bedoeld voor studenten die zich niet kunnen inschrijven als resident of verblijvende in België.

Je betaalt aan CM Leuven volgende bijdrage:

- Student: 52,89* euro per kwartaal
- Extra voordelen en diensten (p. 35): 14,85* euro per kwartaal

*Bedragen geldig vanaf 01-01-2010

4. Belgische studenten die studeren in het buitenland, binnen de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland of Australië

Als inwoner van België moet je voor je afreis naar een land dat behoort tot de EER, Zwitserland en Australië een Europese ziekteverzekeringskaart afhalen bij CM Leuven. Beschik je over dit document? Dan moet je je niet inschrijven bij een buitenlands ziekenfonds van je verblijfplaats.

Alleen als je noodzakelijke medische kosten hebt gemaakt (je hebt geneesmiddelen gekocht, een bezoek aan een arts gebracht ...) moet je je melden bij het ziekenfonds waar je verblijft.

5. Belgische studenten die studeren in een land dat niet behoort tot de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië

De Belgische wetgeving voorziet alleen een tegemoetkoming in geval van een dringende ziekenhuisopname. Andere kosten worden niet terugbetaald.

sluit je het best een reisverzekering af. Het is belangrijk dat deze verzekering de kosten voor repatriëring voldoende dekt.

Voor geneeskundige verzorging waarvoor je geen tegemoetkoming kunt verkrijgen,



6. Werknemers van een Belgische werkgever

Werk je in opdracht van een Belgische werkgever? Dan wordt er automatisch 13,07% sociale bijdrage van je brutoloon afgehouden voor o.a. ziekteverzekering arbeidsongevallen, werkloosheid, pensioen ... Op basis van een verklaring van je werkgever waaruit blijkt dat je met hem een arbeidsovereenkomst hebt afgesloten, kun je aansluiten bij CM Leuven.

Naast de afhouding op je loon, betaald je aan CM Leuven rechtstreeks volgende bijdrage voor extra voordelen en diensten: 4,95* euro per maand per aansluiting (zie p. 35)

Opgelet: Personen die werken in België en wonen in een ander land binnen de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië kunnen verzekerd blijven in hun woonland aan de hand van een document S1 (vroegere E106) dat je van CM Leuven kunt krijgen.

Vervangingsinkomen bij arbeidsongeschiktheid

Heb je als werknemer loonverlies geleden ten gevolge van ziekte of ongeval? Dan ontvang je, onder bepaalde voorwaarden, van de ziekteverzekering een vervangingsinkomen.

Geef je ziekte op tijd aan bij CM Leuven. Doe het al binnen de periode van het gewaarborgd loon betaald door de werkgever. Anders riskeer je financieel verlies. Maak hiervoor gebruik van het Getuigschrift van arbeidsongeschiktheid dat je laat invullen door de dokter en opstuurt met de officiële post. Een origineel doktersattest komt hiervoor ook in aanmerking.

GETUIGSCHRIFT VAN ARBEIDSONGESCHIKTHEID



CM. Op uw gezondheid.

Arbeider - Bediende - Mijnwerker (3)
Man - vrouw (3)

INSCHR. NR. _____ GEBORTEDATUM: _____
MAATSCH. _____

* Vul onderstaande gegevens in of kleef uw gele Klever

Naam en voornaam: _____
Hoofdverblijfsplaats (*) (1): _____
Adres waar de gerechtigde zich ter beschikking van de controle houdt (1): _____

Als u volledig werkloos bent, opgegeven vanaf welke datum: -- -- --

De ondergetekende, doctor in de geneeskunde, verklaart verzorging te verlenen aan: _____
en hem (haar) arbeidsongeschikt te hebben bevonden vanaf: _____
wegens (symptomen en eventueel diagnose) (2): _____

De betrokkene is in staat - te niet in staat (3) zich te verplaatsen.
Indien de arbeidsongeschiktheid het gevolg is van de zwangerschap, de vermoedelijke bevallingsdatum vermelden _____
Reden en vermoedelijke duur van de opnemings _____
Mijn collega, adviserend geneesheer, gelieve mij zijn beslissing omtrent bovengenoemde ziekte mee te delen, ingeval hij niet akkoord mocht gaan. JA - NEEN (3) _____
Identificatie van de geneesheer (4) _____ Te _____
(datum)
Handtekening van de behandelend geneesheer _____

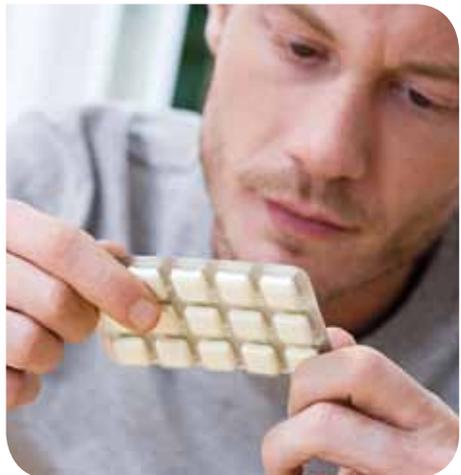
AANWACHTING ARBEIDSONGESCHIKTHEID	ONTVANGSTDATUM	OPROEPINGSTERMIJN	LUUR	PLAATS
BIJZONDERHEDEN		DIVERSE	JAARLIJKS VOLGNR. of BOSSIER NR.	

Datum en handtekening van de adviserend geneesheer _____

Bezoek aan huis door: adv. geneesheer - genesch.-Insp. - verpleegster (3)
Toepassing van art. 136 §§1,2,3 en 134 (gec. Wet van 14 juli 1994) (3)

(1) De gerechtigde moet aan de adviserend geneesheer elke wijziging met betrekking tot zijn verblijfsplaats meedelen.
(2) De oorzaak van de arbeidsongeschiktheid opgegeven door o.m. te vermelden of het gaat om een ongeval of traumatische en voldoende gegevens meedelen om de adviserend geneesheer in staat te stellen de waarschijnlijke duur van de arbeidsongeschiktheid te bepalen.
(3) Het onnodige schrappen.
(4) Inschrijvingsnummer toegekend door het RIZIV.

Getuigschrift van arbeidsongeschiktheid



*Bedragen geldig vanaf 01-01-2010

7. Werknemers die wonen in België en werken in een ander land van de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië

Voor personen die wonen in België, maar werken in een ander land van de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië zijn een aantal belangrijke richtlijnen van toepassing op basis van de Europese verordening.

In principe ben je altijd onderworpen aan de sociale zekerheid van het land waar je werkt. Dit betekent dat je daar een ziekteverzekering moet afsluiten.

Van zodra je aangesloten bent bij een wettelijke ziekteverzekering, vraag je het formulier S1 (vroegere E106) of BL1, voor mensen tewerkgesteld in Luxemburg. Dit document maak je zo snel mogelijk over aan CM Leuven, zodat wij op basis hiervan

je verder verzekeren tegen mogelijke ziektekosten.

Vergoeding gemaakte ziektekosten

Ziektekosten gemaakt in België worden vergoed volgens de terugbetalingstarieven die in België van toepassing zijn.

Eventuele onkosten die je hebt gemaakt in het land waar je werkt of een derde Europees verblijfslid, worden vergoed door de ziekteverzekeraar uit het land waar je werkt.

Opgelet : Werknemers die wonen en werken in het buitenland kunnen niet langer aansluiten bij een Belgisch ziekenfonds.

8. Werknemers die wonen in België en werken in een land dat niet behoort tot de Europese Economische Ruimte, Zwitserland of Australië

Het is raadzaam om voor het vertrek na te gaan of er bilaterale overeenkomsten bestaan tussen België en dit land. Deze informatie krijg je in je CM-kantoor.

Bekijk ook of je best:

- een Belgische privéverzekering neemt voor buitenlandse zorgen tijdens je verblijf;
- je ter plaatse verzekert;
- aansluit bij de Dienst Overzeese Sociale Zekerheid.



De terugbetaling van je medische kosten

Vergoedbare kosten door de Belgische ziekteverzekering

De lijst van medische kosten die in aanmerking komen voor terugbetaling door de ziekteverzekering is zeer uitgebreid en gedetailleerd. Een samenvattend overzicht:

Ambulante verzorging bij artsen, specialisten, tandartsen ...

Je kunt in België vrij je zorgverstreker kiezen. Artsen vind je terug in privépraktijken of ze zijn verbonden aan een ziekenhuis.

Neem altijd cash geld mee naar de arts. Na consultatie betaal je onmiddellijk zijn ereloon. Slechts weinig artsen werken met een elektronische betaalkaart.

Bij consultatie van een arts of specialist ontvang je een 'getuigschrift voor verstrekte hulp'.

De terugbetaling door de wettelijke ziekteverzekering gebeurt achteraf op basis van dit getuigschrift voor verstrekte hulp. Kleef hierop je gele identificatieklever (deze heb je ontvangen bij de inschrijving bij CM Leuven) en bezorg dit document aan CM Leuven.

Opgelet: Sommige zorgverstrekkers onderhandelden vaste tariefafspraken met de ziekenfondsen: dit zijn geconventioneerde artsen. Anderen mogen extra supplementen vragen die niet in aanmerking komen voor terugbetaling.

Je kunt steeds bij je ziekenfonds opvragen of je zorgverstreker al dan niet geconventioneerd is.

AAN TE VULLEN DOOR DE GERECHTIGDE
HIERNA INVULLEN OF KLEEFBRIEFDE VI. AANBRENGEN

CM 108

GETUIGSCHRIFT VOOR VERSTREKTE HULP
IN TE VULLEN DOOR DE VERSTREKKER

Naam en voornaam van de patiënt:

Gerechtigde - Echtgenote - Kind - Ascendant (1)

Raadpleging - Bezoek (2)

Datum: Nomenclatuur nr.

Reiskosten:

Andere verstrekingen (2)

Datum van de verstreking	Nummer v. d. nomenclatuur	Voorbedragen aan V.I.	Datum van de verstreking	Nummer v. d. nomenclatuur	Voorbedragen aan V.I.

Voorgescreven door: (Naam en voornaam)

op datum van: / /

R.I.Z.V. - identificatienummer van de voorschrijver:

Laboratorium of apparatuur of dienst erkend onder nummer:

Datum van ontvangst van het voorschrijft: / /

Patiënt te geïdentificeerd / ambulant (1):

Nummer van de installatie:

Dienst:

(1) Schrijven wat hier past.
(2) De niet geïdentificeerde oorzaken.

Bedrag M.B. 21.1.94

Identificatie van de verstrekker:

Datum:
Handtekening van de verstreker:

ONTVANGSTBEWIJS

Datum:
Handtekening van de verstreker:

Ontvangen de som van:

Getuigschrift voor verstrekte hulp

Spoegevallen

Voor spoedgevallen kun je ook rechtstreeks via de spoedgevallendienst in het ziekenhuis terecht. Maak hier echter geen oneigenlijk gebruik van. Je betaalt hier namelijk extra voor. 's Nachts en tijdens het weekend zijn er ook wachtdiensten van huisartsen actief.



CM-brievenbussen

Documenten terugbezorgen

Je bezorgt je documenten aan CM Leuven door gebruik te maken van de CM-Direct omslagen en de witte CM-brievenbussen.

Vind een CM-briefbus in je buurt op www.cm.be

Surf naar de rubriek 'CM in uw buurt'.



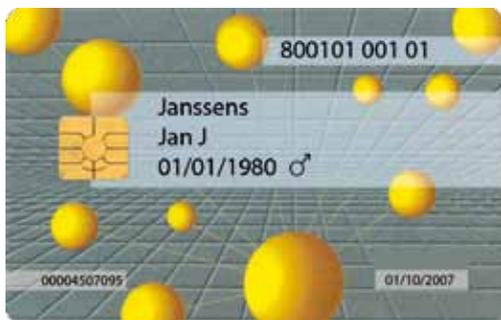
Geneesmiddelen

Een aantal geneesmiddelen is terugbetaalbaar door de wettelijke ziekteverzekering. (Vraag info bij je arts.) Voor deze geneesmiddelen en de terugbetaling ervan heb je een voorschrift van de arts nodig en een geldige SIS-kaart (= identificatiebewijs voor de ziekteverzekering). Deze kaart ontvang je automatisch na je aansluiting bij het ziekenfonds.

Het geneesmiddelenvoorschrift en je SIS-kaart neem je mee naar de apotheker.

(Dag)hospitalisatie

Je keuze van ziekenhuis en type van kamer bepalen voor een groot stuk je persoonlijke aandeel in de hospitalisatiekosten. Een opname in een éénpersoonskamer kost beduidend meer dan in een meerpersoonskamer. Informeer je vooraf en neem bij opname steeds je SIS-kaart



SIS-kaart

me. Zo rekent de Belgische ziekteverzekering de tegemoetkoming rechtstreeks met het ziekenfonds af en betaal je alleen je persoonlijke aandeel. Indien je dit wenst controleert CM Leuven je ziekenhuisfactuur op haar correctheid. Bezorg ons de factuur dan wel vóór je ze betaalt.

Niet-vergoedbare kosten door de Belgische ziekteverzekering

De Belgische wettelijke ziekteverzekering betaalt niet alle medische kosten terug. Een samenvattend overzicht:

- alle supplementen die door niet-geconventioneerde zorgverstrekkers worden aangerekend;
- extra kosten voor een éénpersoonskamer bij ziekenhuisopname;

- tandprothesen voor -50 jarigen;
- esthetische ingrepen;
- tandtrekkingen voor personen tussen 15 en 60 jaar;

Voor sommige kosten is er wel een terugbetaling voorzien vanuit de extra voordelen en diensten van CM Leuven (zie verder)

Extra voordelen en diensten van CM Leuven

Naast de correcte uitvoering van de Belgische ziekteverzekering, biedt CM Leuven extra voordelen en diensten aan in ruil voor de beperkte bijdrage van 4,95* euro per maand per aansluiting. Kinderen en echtgenoten ten laste hoeven deze bijdrage niet te betalen.

Na enkele maanden aansluiting kun je genieten van:

- financiële tegemoetkoming in homeopathie, osteopathie en chiropraxie, brillen & lenzen voor kinderen & jongeren ...;
- medische reisverzekering 'Eurocross' (p. 36);
- gratis uitlenen van medische hulpmiddelen en materialen: babyweegschaal, aerosolapparaat, krukken, rolwagens, melkafklofapparaat ...;
- een financiële tegemoetkoming in het lidgeld van sportclubs en fitnessabonnement voor jongeren tot 25 jaar;
- een extra tegemoetkoming in je hospitalisatiekosten. Verschillende opties en modaliteiten zijn hierbij mogelijk. Voor de beste keuze, neem contact met CM Leuven;



- een geboortepremie van 130* euro per aangesloten ouder;

Bij CM Leuven kun je eveneens terecht voor een degelijke en volledige hospitalisatieverzekering, het CM-Hospitaalplan. Voor meer informatie kun je ons hierover altijd contacteren.

*Bedragen geldig vanaf 01-01-2010

Vakantie in het buitenland

Ga je met vakantie naar een ander land? Ook dan blijven wij voor je zorgen. Voor een vakantieperiode van maximum 3 maanden kun je genieten van onze medische reisverzekering. Deze is inbegrepen in je aansluiting bij CM Leuven.

Er is een terugbetaling van dringende medische kosten voorzien, al dan niet tijdens een opname in een ziekenhuis. De kosten voor repatriëring naar België zijn, indien medisch noodzakelijk, ook ten laste van deze verzekering. Vraag hiervoor je World Assistance Card aan bij CM Leuven.



World Assistance Card

De Vlaamse Zorgverzekering

De Vlaamse Zorgverzekering biedt zwaar zorgbehoevende personen een bescherming tegen hoge niet-medische kosten.

Het gaat om een verplichte verzekering voor wie in Vlaanderen woont en/of werkt en ouder is dan 25 jaar.

Via CM Leuven kun je je ook aansluiten bij de Vlaamse zorgverzekering. In 2010 bedraagt de bijdrage 25 euro per jaar.

Opgelet : Buitenlandse studenten en hun gezinsleden ten laste die alleen voor studies in België verblijven, kunnen niet aansluiten bij de Vlaamse Zorgverzekering.

Contact

www.cm.be

e-mail: leuven@cm.be



Offices - Bureaux - Kantoren CM Leuven

Leuven:	Koning Leopold I-straat 34	Tel. 016 31 49 10
Leuven:	Petermannenstraat 15	Tel. 016 29 30 60
Heverlee:	Naamsesteenweg 137	Tel. 016 20 80 09
Heverlee:	Keibergstraat 2	Tel. 016 20 01 06
Kessel-Lo:	Diestsesteenweg 140E	Tel. 016 35 08 59
Korbeek-Lo:	Tiensesteenweg 60	Tel. 016 61 85 40
Aarschot:	Schaluin 87	Tel. 016 55 39 50
Diest:	Kon. Albertstraat 49	Tel. 013 35 20 70
Haacht:	Werchtersesteenweg 8	Tel. 016 61 82 10
Herent:	Schoolstraat 28	Tel. 016 20 70 29
Kortenberg:	Leuvensesteenweg 290	Tel. 02 257 95 70
Rotselaar:	Stationsstraat 209	Tel. 016 44 89 02
St.-Joris-Winge:	Leuvensesteenweg 210	Tel. 016 63 93 93
Tienen:	Gilainstraat 27	Tel. 016 80 54 80
Zoutleeuw:	Groenplaats 2	Tel. 011 78 47 97

Uitgave: juli 2010

CM Leuven

Platte-Lostraat 541 - 3010 Kessel-Lo

016 35 96 00

leuven@cm.be - www.cm.be

Verantwoordelijke uitgever: Dominiek Roelandts



CM. Op uw gezondheid.